

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 62 (1971)
Heft: [1]: Jahresheft 1971

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN

DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

JAHRESHEFT 1971

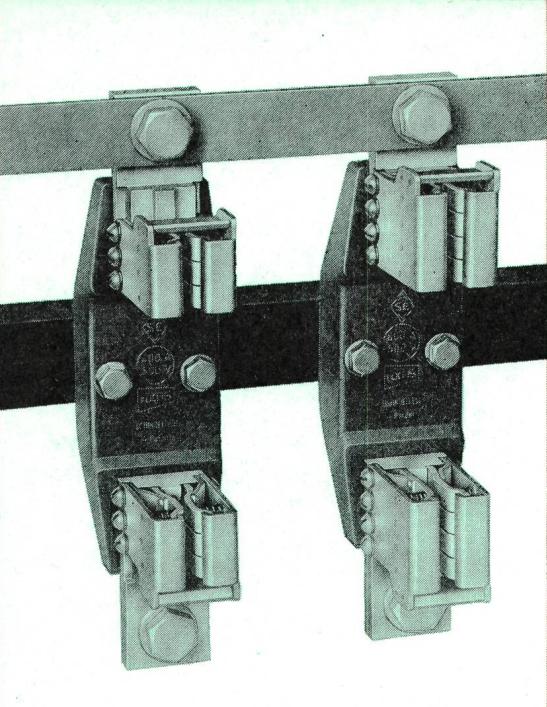
INHALT

| | Seite |
|--|-------|
| Schweizerischer Elektrotechnischer Verein | |
| Präsidenten, Generalversammlungen | 1 |
| Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke | |
| Präsidenten, Generalversammlungen | 1 |
| I. Teil | |
| Vorstände und Institutionen | 3 |
| II. Teil | |
| A. Kommissionen des SEV | 5 |
| B. Kommissionen des VSE | 40 |
| C. Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft (SLG) | 43 |
| D. Kommissionen und Rechtspersonen mit eigener Rechnungsablage | 47 |
| III. Teil | |
| A. Mitgliederverzeichnis | |
| 1. Ehrenmitglieder | 50 |
| 2. Freimitglieder | 50 |
| 3. Einzelmitglieder | 57 |
| 4. Kollektivmitglieder des SEV und des VSE | 109 |
| 5. Kollektivmitglieder des SEV | 117 |
| 6. Wissenschaftliche und ähnliche Institutionen | 131 |
| B. Mitgliederbeiträge und Statistik der Mitglieder | 132 |
| IV. Teil | |
| Statuten | |
| 1. Statuten des SEV | 134 |
| 2. Statuten des VSE | 140 |
| 3. Vereinbarung zwischen dem SEV und dem VSE | 146 |
| V. Teil | |
| A. Veröffentlichungen des SEV | |
| 1. Vorschriften, Regeln, Leitsätze | 150 |
| a) Nummernverzeichnis | 151 |
| b) Stichwortverzeichnis | 175 |
| 2. Sonderdrucke des SEV | 193 |
| 3. Prüfzeichenlisten des SEV | 195 |
| 4. Veröffentlichungen der CEI | 196 |
| 5. Veröffentlichungen der CEE | 229 |
| VI. Teil | |
| A. Schweizerische Amtsstellen für elektrotechnische Angelegenheiten | |
| 1. Eidgenössische Kommissionen | 232 |
| 2. Eidgenössische Amtsstellen | 236 |
| 3. Kantonale und regionale Amtsstellen | 240 |
| B. Höhere und mittlere elektrotechnische Unterrichtsanstalten | 240 |

3 x auf sicher



Niederspannungs-
Verteitableaux
für Trafostationen, Verbinder



NHS-Element

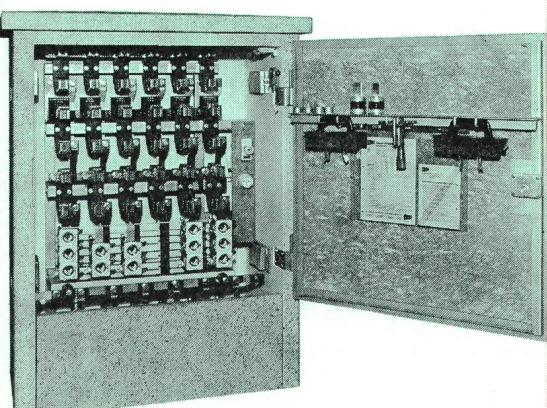
- 100 % rostfrei und säurebeständig
- Austauschbarkeit wie es der Praktiker wünscht:
250, 400, 600, 1000 A
- Anschluss-Stücke im Gesenk waagerecht gepresst, in gerader oder 65 ° abgewinkelte Ausführung
- Durchgehende Sammelschiene

Härtegrad bei 150 ° C 1000 kg cr
Zersetzungstemperatur über 210 ° C
Aschengehalt 53 %
Kriechstromfestigkeit über 50 Traglasten

MUBA Halle 22, Stand 371
vor Halle 26, Stand 010



Unterflur- und Überflur-
Trafostationen
Einbaublocks
für Schalttafelbau



Kabinengröße I

Kabel- Verteilkabine

- Spezialausführungen für Sportplätze und Seeanlage-Beleuchtungen.
Für Trennstelle eine NHS-Gruppe

Über 5000

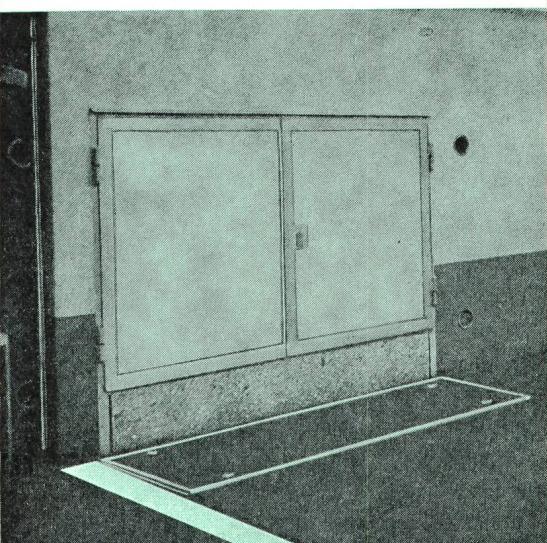
Kabel-Verteilkabinen sind bis heute über 5000 installiert und zum Begriff für höchste Ansprüche geworden.

- Verlangen Sie Spezialprospekte!

MUBA: 17.—27. April 1971



Flach- und Hochkant-
schiensenträger
Bezeichnungsschilder



Einbau im Bahnhof Rapperswil

Mauernische Einbauten

- Die jeweiligen topographischen oder ästhetischen Verhältnisse erfordern nicht selten eine wohlüberlegte Planung. Die Mauernischen-Einbauten nehmen weitgehend auf vertraute Dorf- und Stadtbilder und kleine (aber) Naturschönheiten Rücksicht.

- Kostenlos erhalten Sie betreffend Dokumentation.

Jahresheft 1971

Seite

| | | | |
|-----------|----------------|--|----------------------------|
| | SEV } VSE } | Allgemeines: Präsidenten, Generalversammlungen | 1...2 |
| I. Teil | SEV } VSE } | Organisation des SEV und VSE: Vorstand und Institutionen des SEV Vorstand des VSE | 3 4 |
| II. Teil | SEV } VSE } | Kommissionen: A Kommissionen des SEV Internationale Kommissionen (CEI und CEE) B Kommissionen des VSE | 5...3 36...3 40...4 |
| | | C Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft (SLG) D Kommissionen und Rechtspersonen mit eigener Rechnungsablage | 43...4 47...4 |
| III. Teil | SEV | Ehrenmitglieder, Freimitglieder Einzelmitglieder | 50...5 57...1 |
| | | Kollektivmitglieder: a) SEV und VSE b) SEV | 109... 117... |
| | SEV } VSE } | Mitgliederbeiträge, Mitgliederzahl, Stimmenzahl Jahresbeiträge, Beitragsstufen | 132 133 |
| IV. Teil | SEV } VSE } | Statuten und Vereinbarung: 1. Statuten des SEV 2. Statuten des VSE 3. Vereinbarung zwischen SEV und VSE | 134... 140... 146... |
| V. Teil | SEV | A Veröffentlichungen des SEV 1. Vorschriften, Regeln und Leitsätze 2. Sonderdrucke 3. Prüfzeichenlisten des SEV | 150... 193... 195 |
| | | 4. Veröffentlichungen der CEI 5. Veröffentlichungen der CEE | 196... 229... |
| VI. Teil | | A Schweizerische Amtsstellen für elektrotechnische Angelegenheiten B Höhere und mittlere elektrotechn. Unterrichtsanstalten | 232. 240. |

BULLETIN

DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein — Association Suisse des Electriciens

Präsidenten — Présidents

| | | | | | |
|----------|-----------|----------------------------------|------------|------------|----------------------------------|
| Dupraz | Montreux | 24. April 1889 bis 5. Okt. 1890 | Landry | Lausanne | 30. Sept. 1912 bis 30. Juni 1919 |
| Blanc | Marly | 6. Okt. 1890 bis 11. Okt. 1891 | Tissot | Basel | 1. Juli 1919 bis 31. Dez. 1925 |
| Favarger | Neuchâtel | 12. Okt. 1891 bis 16. Okt. 1892 | Chuard | Zürich | 1. Jan. 1926 bis 31. Dez. 1932 |
| Wyssling | Zürich | 17. Okt. 1892 bis 15. Okt. 1893 | Zaruski | St. Gallen | 1. Jan. 1933 bis 31. Dez. 1933 |
| Denzler | Zürich | 16. Okt. 1893 bis 13. Sept. 1894 | Schiesser | Baden | 1. Jan. 1934 bis 31. Dez. 1941 |
| Palaz | Lausanne | 1. Okt. 1894 bis 10. Aug. 1896 | Joye | Fribourg | 1. Jan. 1942 bis 31. Dez. 1947 |
| Wyssling | Zürich | 11. Aug. 1896 bis 7. Okt. 1900 | Winiger | Zürich | 1. Jan. 1948 bis 31. Dez. 1951 |
| Butticaz | Genève | 8. Okt. 1900 bis 12. Okt. 1902 | Tank | Zürich | 1. Jan. 1952 bis 31. Dez. 1956 |
| Wagner | Zürich | 13. Okt. 1902 bis 23. Sept. 1906 | Puppikofer | Zürich | 1. Jan. 1957 bis 31. Dez. 1963 |
| Nizzola | Baden | 24. Sept. 1906 bis 23. Aug. 1908 | Binkert | Bern | 1. Jan. 1964 bis 31. Dez. 1967 |
| Täuber | Zürich | 24. Aug. 1908 bis 29. Sept. 1912 | Richard | Lausanne | 1. Jan. 1968 bis |

Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke — Union des Centrales Suisses d'électricité

Präsidenten — Présidents

| | | | | | | | |
|---------------|-----------|----------|-----------|-------------|----------------------|----------------------------------|-----------|
| Wagner | Zürich | (Vorort) | 1895 | Zaruski | St. Gallen | (Vorort) | 1906—1911 |
| Chavannes | Neuchâtel | (Vorort) | 1896—1897 | Dubochet | Territet | (Vorort) | 1911—1919 |
| Köpsel | Wynau | (Vorort) | 1897—1898 | Ringwald | Luzern ¹⁾ | 1. Juli 1919 bis 31. Dez. 1930 | |
| Lauber | Rathausen | (Vorort) | 1898—1900 | Schmidt | Lausanne | 1. Jan. 1931 bis 31. Dez. 1945 | |
| Geneux | St-Imier | (Vorort) | 1900—1901 | Frymann | Zürich | 1. Jan. 1946 bis 31. Dez. 1953 | |
| Utinger | Zug | (Vorort) | 1901—1902 | Aeschimann | Olten | 1. Jan. 1954 bis 13. Sept. 1958 | |
| de Montmollin | Lausanne | (Vorort) | 1902—1903 | Payot | Clarens-Montreux | 13. Sept. 1958 bis 31. Aug. 1963 | |
| Allemann | Olten | (Vorort) | 1903—1904 | Savoie | Bern | 31. Aug. 1963 bis 16. Sept. 1966 | |
| Maurer | Fribourg | (Vorort) | 1904—1905 | Rosenthaler | Basel | 16. Sept. 1966 bis 6. Sept. 1969 | |
| Oppikofer | Bern | (Vorort) | 1905—1906 | Trümpy | Olten | 6. Sept. 1969 bis | |

¹⁾ Ab 1919 wurde das System des «Vorort» fallengelassen.

¹⁾ En 1919 le système du «Vorort» fut abandonné.

Herausgeber:

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301,
8008 Zürich.
Telephon (051) 53 20 20.

Redaktion:

Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich.
Telephon (051) 53 20 20.

«Seiten des VSE»: Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke,
Bahnhofplatz 3, Zürich 1, Postadresse: Postfach, 8023 Zürich.
Telephon (051) 27 51 91.

Redaktoren:

Chefredaktor: **H. Marti**, Ingenieur, Sekretär des SEV.
Redaktor: **E. Schiessl**, Ingenieur des Sekretariates.

Inseratenannahme:

Administration des Bulletins SEV, Postfach 229, 8021 Zürich.
Telephon (051) 23 77 44.

Erscheinungsweise:

14täglich in einer deutschen und in einer französischen Ausgabe.
Am Anfang des Jahres wird ein Jahresheft herausgegeben.

Bezugsbedingungen:

Für jedes Mitglied des SEV 1 Ex. gratis. Abonnemente im Inland:
pro Jahr Fr. 84.—, im Ausland pro Jahr Fr. 98.—. Einzelnummern
im Inland: Fr. 7.—, im Ausland: Fr. 9.— (Sonder-Nrn. Fr. 12.—).

Nachdruck:

Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Nicht verlangte Manuskripte werden nicht zurückgesandt.

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein — Association Suisse des Electriciens

Gründungsdatum: Bern, am 24. April 1889 — Date de la fondation: Le 24 avril 1889 à Berne

Generalversammlungen — Assemblées générales

| | | | | | |
|---------------------------------|------|------------------------------------|------|------------------------------------|------|
| 1. Bern | 1889 | 30. Lugano | 1917 | 59. Neuchâtel | 1944 |
| 2. Vevey | 1889 | 31. Olten | 1919 | 60. Zürich | 1945 |
| 3. Marly-le-Grand | 1890 | 32. Montreux | 1919 | 61. Solothurn | 1946 |
| 4. Bern | 1891 | 33. Luzern (a. o. G. V.) | 1920 | 62. Interlaken | 1947 |
| 5. Zürich | 1892 | 34. Olten | 1920 | 63. Chur | 1948 |
| 6. Biel | 1893 | 35. Zürich | 1921 | 64. Lausanne | 1949 |
| 7. Luzern | 1894 | 36. Arosa | 1922 | 65. Winterthur | 1950 |
| 8. Aarau | 1895 | 37. Olten (a. o. G. V.) | 1922 | 66. Zürich (a. o. G. V.) | 1951 |
| 9. Genève | 1896 | 38. Brunnen | 1923 | 67. Basel | 1951 |
| 10. Neuchâtel | 1897 | 39. Sierre | 1924 | 68. Fribourg | 1952 |
| 11. Zürich | 1898 | 40. Lausanne | 1925 | 69. Zermatt | 1953 |
| 12. Burgdorf | 1899 | 41. Basel | 1926 | 70. Glarus | 1954 |
| 13. Basel | 1900 | 42. Interlaken | 1927 | 71. Luzern | 1955 |
| 14. Montreux | 1901 | 43. Baden | 1928 | 72. Solothurn | 1956 |
| 15. St. Gallen | 1902 | 44. St. Moritz | 1929 | 73. Genf | 1957 |
| 16. Lausanne | 1903 | 45. Genève | 1930 | 74. St. Gallen | 1958 |
| 17. St. Moritz | 1904 | 46. Bern | 1931 | 75. St. Moritz | 1959 |
| 18. Fribourg | 1905 | 47. Solothurn | 1932 | 76. Locarno | 1960 |
| 19. Bern | 1906 | 48. Lugano | 1933 | 77. Montreux | 1961 |
| 20. Luzern | 1907 | 49. Aarau | 1934 | 78. Schaffhausen | 1962 |
| 21. Solothurn | 1908 | 50. Zermatt | 1935 | 79. Davos | 1963 |
| 22. La Chaux-de-Fonds | 1909 | 51. St. Gallen | 1936 | 80. Sitten | 1964 |
| 23. Schaffhausen | 1910 | 52. Wengen | 1937 | 81. Interlaken | 1965 |
| 24. Genève | 1911 | 53. Fribourg | 1938 | 82. Zug | 1966 |
| 25. Zürich | 1912 | 54. Bern | 1939 | 83. Lausanne | 1967 |
| 26. Basel | 1913 | 55. Luzern | 1940 | 84. Biel | 1968 |
| 27. Bern | 1914 | 56. Burgdorf | 1941 | 85. St. Gallen | 1969 |
| 28. Luzern | 1915 | 57. Basel | 1942 | 86. Aarau | 1970 |
| 29. Baden | 1916 | 58. Montreux | 1943 | | |

Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke — Union des Centrales Suisses d'électricité

Gründungsdatum: Aarau, am 19. Mai 1895 — Date de la fondation: Le 19 mai 1895 à Aarau

Generalversammlungen — Assemblées générales

| | | | | | |
|------------------------------------|------|-----------------------------------|------|----------------------------------|------|
| 1. Aarau | 1895 | 27. Olten | 1920 | 53. Zürich | 1945 |
| 2. Luzern | 1896 | 28. Zürich | 1921 | 54. Bern (a. o. G. V.) | 1945 |
| 3. Neuchâtel | 1897 | 29. Chur | 1922 | 55. Solothurn | 1946 |
| 4. Zürich | 1898 | 30. Olten (a. o. G. V.) | 1922 | 56. Interlaken | 1947 |
| 5. Burgdorf | 1899 | 31. Brunnen | 1923 | 57. Chur | 1948 |
| 6. Basel | 1900 | 32. Sion | 1924 | 58. Lausanne | 1949 |
| 7. Montreux | 1901 | 33. Lausanne | 1925 | 59. Winterthur | 1950 |
| 8. St. Gallen | 1902 | 34. Basel | 1926 | 60. Basel | 1951 |
| 9. Lausanne | 1903 | 35. Interlaken | 1927 | 61. Fribourg | 1952 |
| 10. St. Moritz | 1904 | 36. Baden | 1928 | 62. Zermatt | 1953 |
| 11. Fribourg | 1905 | 37. St. Moritz | 1929 | 63. Glarus | 1954 |
| 12. Bern | 1906 | 38. Genève | 1930 | 64. Luzern | 1955 |
| 13. Luzern | 1907 | 39. Bern | 1931 | 65. Solothurn | 1956 |
| 14. Solothurn | 1908 | 40. Solothurn | 1932 | 66. Genf | 1957 |
| 14. La Chaux-de-Fonds | 1909 | 41. Lugano | 1933 | 67. St. Gallen | 1958 |
| 16. Schaffhausen | 1910 | 42. Aarau | 1934 | 68. St. Moritz | 1959 |
| 17. Genève | 1911 | 43. Zermatt | 1935 | 69. Locarno | 1960 |
| 18. Zürich | 1912 | 44. St. Gallen | 1936 | 70. Montreux | 1961 |
| 19. Basel | 1913 | 45. Wengen | 1937 | 71. Schaffhausen | 1962 |
| 20. Bern | 1914 | 46. Fribourg | 1938 | 72. Davos | 1963 |
| 21. Luzern | 1915 | 47. Bern | 1939 | 73. Sitten | 1964 |
| 22. Baden | 1916 | 48. Luzern | 1940 | 74. Interlaken | 1965 |
| 23. Lugano | 1917 | 49. Burgdorf | 1941 | 75. Zug | 1966 |
| 24. Olten (a. o. G. V.) | 1918 | 50. Basel | 1942 | 76. Lausanne | 1967 |
| 25. Montreux | 1919 | 51. Montreux | 1943 | 77. Biel | 1968 |
| 26. Luzern (a. o. G. V.) | 1920 | 52. Neuchâtel | 1944 | 78. St. Gallen | 1969 |
| | | | | 79. Aarau | 1970 |